

vonder®

FURADEIRA PARAFUSADEIRA

Taladro/Destornillador

FPV 300



Imagens ilustrativas/Imágenes ilustrativas



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*



1. ORIENTAÇÕES GERAIS



LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER

ATENÇÃO: guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações para outras pessoas que venham a operar a **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER**. Proceda conforme as orientações deste manual.

Prezado usuário:

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER**.



ATENÇÃO:
CASO ESTE EQUIPAMENTO APRESENTE ALGUMA NÃO CONFORMIDADE, ENCAMINHE-O PARA A ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADA VONDER MAIS PRÓXIMA.



ATENÇÃO:
AO UTILIZAR A FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.

2. SÍMBOLOS

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações/instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Classe isolamento II	Dupla isolamento.
	Risco de choque elétrico	Cuidado ao manusear, risco de choque elétrico.
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação da máquina.

Tab. 1 – Símbolos e seus significados

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

3.1 Segurança na operação

ATENÇÃO:



- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança;
- A **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER** não deve ser utilizada por crianças ou pessoas que não tenham lido e compreendido este manual.

Não utilize o produto se os cordões elétricos ou partes de segurança estiverem danificados.

- Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada;
- Utilize apenas peças e partes originais para garantir a segurança do equipamento;
- Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem solicite a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;
- Se durante a utilização acontecer uma queda ou quebra de alguma parte do equipamento, desligue-o imediatamente;
- Ruído em excesso pode provocar danos à audição. Utilize sempre protetores auriculares e não permita que outras pessoas permaneçam no ambiente com ruído excessivo e sem proteção;



- Utilize sempre EPIs (Equipamentos de Proteção Individual), tais como máscara contra poeira, sapatos antiderrapantes, capacete, protetores auriculares e luvas para reduzir o risco de ferimentos pessoais;
- Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas demasiadamente largas ou qualquer tipo de acessórios (anéis, alianças, correntes, brincos, relógios, entre outros), pois eles podem ficar presos às partes móveis da máquina. Pessoas com cabelos longos devem prendê-los durante o uso;
- Use máscara contra pó e óculos de segurança. Dependendo da aplicação, usar protetor facial, luvas de segurança e avental, pois são capazes de bloquear fragmentos da peça de trabalho. O protetor ocular protege contra fragmentos arremessados pelas várias operações. A máscara contra pó ou respirador filtra as partículas geradas pela operação;
- Não utilize ferramentas elétricas em locais molhados ou em que haja a presença de gases ou líquidos inflamáveis. Nunca exponha ou utilize a ferramenta sob chuva;
- Não force a ferramenta além do limite. A pressão excessiva sobre a ferramenta não aumenta a velocidade de furação e sim, danifica o acessório, diminuindo o rendimento e a vida útil da ferramenta;
- Utilize sempre a ferramenta correta para a sua aplicação;

- Evite a partida não intencional. Assegure que o interruptor está desligado antes de conectar o plugue na tomada, pegar ou carregar a ferramenta;
- Antes de ligar ou operar a ferramenta, verificar se chaves ou acessórios de ajuste foram removidos da mesma. Verifique se os acessórios estão devidamente instalados e se existem elementos danificados ou quebrados na ferramenta. Caso hajam partes danificadas, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;
- Sempre se posicione corretamente. Mantenha-se em posição adequada e segura para operar o equipamento. Ao colocar a máquina em operação, conserve-a a uma distância de 20 cm do corpo, mesmo desligando o interruptor, pois a parada não é instantânea;
- Em condições normais de trabalho, a ferramenta está desenhada para produzir vibrações. A broca poderá se soltar. Comprove a cada operação se a broca está devidamente fixada;
- Mantenha as mãos longe das partes giratórias;
- Segure a ferramenta firmemente com ambas as mãos;
- Não deixe a ferramenta funcionando livremente. Opere-a somente quando estiver segurando-a firmemente;
- Não toque na broca ou na peça durante a furação ou imediatamente após a operação. Devido ao atrito, ambas poderão estar quentes;
- Fixe a peça a ser trabalhada. Utilize morsas (tornos de bancada) ou similares para a fixação, pois permite ao usuário manter as duas mãos livres para operar a ferramenta com segurança.

3.2 Segurança na ligação elétrica



ATENÇÃO:

As instruções abaixo devem ser seguidas para a instalação elétrica da **FURADEIRA/ PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER**:



- A instalação da energia elétrica deve ser feita por um profissional qualificado e de acordo com a norma IEC 60364-1;

- Antes de ligar a Furadeira/Parafusadeira verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a tensão da ferramenta;
- Não utilize a Furadeira/Parafusadeira caso o interruptor não funcione adequadamente e nunca faça “ligação direta”. Consulte a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

3.3 Risco de choque elétrico;



- Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas. Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados à utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico;
- Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores. Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo for ligado à terra ou aterramento;

- Não exponha a ferramenta à chuva ou às condições úmidas. A água entrando na ferramenta aumenta o risco de choque elétrico;
- Não force o cordão de alimentação. Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou o para desconectar a ferramenta da tomada. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico;
- Ao operar uma ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado. O uso de um cabo apropriado reduz o risco de choque elétrico;
- Verifique a tensão correta antes de ligar a ferramenta à rede elétrica. Tensão alta pode causar acidentes ao operador e danos à ferramenta. Tensão baixa pode causar danos à ferramenta;
- Se a ferramenta apresentar excesso de faísca dentro da caixa do motor, desligue-a imediatamente e leve-a até a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

IMPORTANTE:

Se a rede de alimentação elétrica for precária, ao ligar a **FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER** poderá haver uma queda de tensão da rede elétrica. Isto poderá influenciar no funcionamento de outros equipamentos. Um exemplo de uma rede elétrica precária é ao ligar o equipamento, o brilho das lâmpadas apresentar queda de intensidade luminosa.

3.4 Inspeção do equipamento

- Ao iniciar a utilização, examine cuidadosamente a Furadeira/Parafusadeira FPV 300 VONDER, verificando se a mesma apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, encaminhe-a à Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

3.5 Segurança na limpeza e manutenção

- Desconecte o plugue da tomada antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento de ferramentas. Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta acidentalmente;
- Guarde as ferramentas fora do alcance das crianças. Não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções a operem. Ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados;
- Use a ferramenta, acessórios, suas partes etc. de acordo com as instruções e na maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado. O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas podem resultar em situações de risco;
- Siga corretamente as instruções de lubrificação e troca de acessórios. Inspeção o cordão elétrico periodicamente, assim como as escovas de carvão. Caso seja necessária a troca, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Mantenha os cabos e pontos onde o operador segura a ferramenta sempre limpos, secos e livres de óleo ou graxa;
- Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem peça a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a ferramenta à uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima;
- Utilize somente partes, peças e acessórios originais;
- Sempre ligue a máquina antes de entrar em contato com o material a ser trabalhado.

4. COMPONENTES



Fig. 1 – Componentes da ferramenta

- 1 – Mandril de aperto rápido
- 2 – Ajuste do torque/furação
- 3 – Aletas de ventilação
- 4 – Seletor de reversão
- 5 – Interruptor de acionamento
- 6 – Botão trava do interruptor

5. DESCRIÇÃO TÉCNICA

5.1 Características

Item	FURADEIRA/PARAFUSADEIRA FPV 300 VONDER	
Código	60.01.300.010	60.01.300.020
Tensão	127 V~	220 V~
Potência	280 W	
Rotação em vazio	0 - 750 rpm	
Capacidade do mandril	3/8" - 10 mm	
Capacidade de furação	Aço: 10 mm Madeira: 20 mm	
Isolação	Dupla	
Frequência	50 Hz/60 Hz	
Torque	10 Nm	
Tipo do mandril	Aperto rápido	
Peso aproximado	1,6 kg	

Tab. 2 – Características técnicas

6. INSTALAÇÃO

6.1 Ambiente

- A Furadeira/Parafusadeira deve estar instalada em ambiente seco, limpo e sem a presença de materiais corrosivos, inflamáveis ou gases explosivos;
- A Furadeira/Parafusadeira não deve ser exposta ao sol e à chuva;
- Nunca utilize a Furadeira/parafusadeira em ambientes com risco de explosão.

6.2 Instalação e extração da broca

Para instalar ou substituir o bits/ponteira, proceda da seguinte maneira:

1. Abra o mandril manualmente (1);
2. Pegue a broca/bits/ponteira desejado;
3. Coloque a broca/bits/ponteira desejado no mandril (1);
4. Feche o mandril manualmente (1);

7. OPERAÇÃO



ATENÇÃO:

- Antes de furar paredes certifique-se que não tenha tubulações de água, gás, instalações elétricas entre outras, pois a furação destes pode causar graves acidentes.

7.1 Interruptor

- Para ligar a ferramenta, pressione o interruptor de acionamento. Solte-o para desligar. Para operação contínua, acione o interruptor (5) e aperte o botão de trava do interruptor. Para desligar, basta pressionar o interruptor (5) e soltá-lo.

7.2 Ajuste de velocidade

- A velocidade de rotação pode ser controlada através da pressão no interruptor de acionamento (5). Pouca pressão no interruptor resulta em rotações baixas, e na medida em que o botão vai sendo pressionado a velocidade vai aumentando.

7.3 Sentido de furação

- Para reverter o sentido de rotação da FPV 300, primeiro é necessário que a mesma esteja com o motor completamente parado, caso contrário, poderão ocorrer danos à ferramenta e estes não estarão cobertos pela garantia da mesma. Rotação no sentido horário (parafusar), mova o botão no sentido de rotação (4) para a direita.
- Para colocar a rotação no sentido anti-horário (retirar o parafuso da peça), mova o botão no sentido de rotação (4) para a esquerda.

CUIDADO

A pressão excessiva sobre a ferramenta não aumenta a velocidade de parafusamento, e sim irá diminuir o rendimento e a vida útil da ferramenta.

7.4 Operação furar

Para furar proceda da seguinte maneira:

1. Selecione a função furar (2);
2. Abrir o mandril;
3. Colocar a broca adequada ao material e furo a ser feito;
4. Apertar o mandril até que a broca esteja bem fixada;

5. Para iniciar o furo, posicionar a broca no local a ser furado e apertar o gatilho;
6. No gatilho, aumentar ou diminuir a rotação de acordo com a operação e material a ser furado;
7. Finalizando a operação, diminuir a rotação da máquina e retirar a broca do furo;
8. Soltar a broca do mandril. Cuidado ao retirar a broca pois ela deverá estar quente logo após a furação.

7.5 Operação de parafusar

Para parafusar proceda da seguinte maneira:

1. Coloque o bits/ponteira no mandril (1);
2. Mova o botão de reversão (4) para a direita (rotação horária);
3. Pressione a parafusadeira contra o parafuso e simultaneamente pressione levemente o interruptor (5);
4. À medida que o parafuso for penetrando no material, aumente a pressão no interruptor (5), com isso a velocidade irá aumentar;

7.6 Operação de desparafusar

Para desparafusar proceda da seguinte maneira:

1. Coloque o bits/ponteira no mandril (1);
2. Mova o botão de reversão (4) para a esquerda (rotação anti-horária);
3. Pressione a parafusadeira contra o parafuso, e simultaneamente pressione levemente o interruptor (5);
4. À medida que o parafuso for saindo do material, aumente a pressão sobre o interruptor (5), com isso a velocidade irá aumentando;

8. CUIDADOS

8.1 Manutenção

Antes de efetuar inspeção e/ou manutenção, verifique se a ferramenta está desligada e o plugue fora da tomada. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, as inspeções e troca das escovas de carvão ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

8.2 Acessórios

Os complementos especificados neste manual são recomendados para uso exclusivo em ferramentas VONDER. O uso de qualquer outro acessório não recomendado poderá apresentar riscos ao usuário e/ou danos ao equipamento e consequentemente à perda do direito de garantia.

8.3 Limpeza

Para evitar acidentes, sempre desconecte a ferramenta da tomada antes de limpar ou realizar uma manutenção. Para um trabalho seguro e adequado, mantenha o equipamento e as aletas de ventilação limpas.

8.4 Descarte

ATENÇÃO:



- Não descarte os componentes elétricos, eletrônicos, peças e partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

1. ORIENTACIONES GENERALES



LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER

ATENCIÓN: *guarde el manual para una consulta posterior o para repasarles las informaciones a otras personas que puedan operar el TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER. Proceda de acuerdo a las orientaciones de este manual.*

Estimado usuario:

Este manual contiene los detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento del **TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER**.



ATENCIÓN:

EN CASO DE QUE ESTE EQUIPAMIENTO PRESENTE ALGÚN DESPERFECTO, ENVÍELO A LA ASISTENCIA TÉCNICA AUTORIZADA VONDER MÁS PRÓXIMA.



ATENCIÓN:

AL UTILIZAR EL TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD CON EL FIN DE EVITAR RIESGOS DE DESCARGA ELÉCTRICA Y ACCIDENTES.

2. SÍMBOLOS

Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Manual de operaciones/instrucciones	Manual con informaciones e instrucciones de uso y operación
	Descarte selectivo	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento
	Riesgo de descarga eléctrica	Cuidado al utilizar, riesgo de descarga eléctrica
	Instrucciones de instalación eléctrica	Seguir las instrucciones para la correcta instalación de la máquina

Tab. 1 – Símbolos y sus significados

3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

3.1 Seguridad en la operación

ATENCIÓN:



- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estas hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad;
- El TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER no debe ser utilizada por niños o personas que no hayan leído y comprendido este manual.

No utilice el producto si el cable eléctrico o partes de seguridad están dañadas.

- Mantenga el área de trabajo limpia e iluminada;
- Utilice solamente piezas y partes originales para garantizar la seguridad del equipamiento;
- Nunca sustituya piezas o partes personalmente y no le solicite a otra persona que lo haga. Lleve siempre a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima;
- Si durante la utilización sucede una caída o se quiebra alguna parte del equipamiento, apáguelo inmediatamente;
- El ruido en exceso puede provocar daños a la audición. Utilice siempre protectores auriculares y no permita que otras personas permanezcan en el ambiente con ruido excesivo y sin protección;



- Utilice siempre EPIs (Equipamientos de Protección Individual). Siempre use anteojos de seguridad. El equipamiento de seguridad, tal como el barbijó contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco de seguridad, o protector auricular utilizados en condiciones apropiadas reducirán los riesgos de heridas personales;
- Vístase apropiadamente. No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropas y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabello largo pueden ser prendidos por las partes en movimiento;
- Use máscara contra polvo y lentes de seguridad. Dependiendo de la aplicación, usar protector facial, guantes de seguridad y delantal, pues son capaces de bloquear fragmentos de la pieza de trabajo. El protector ocular protege contra fragmentos proyectados por las varias operaciones. La máscara contra polvo o respirador filtra las partículas generadas por la operación;
- No utilice herramientas eléctricas en lugares mojados o en presencia de gases o líquidos inflamables. Nunca exponga ni utilice la herramienta bajo la lluvia;
- No fuerce la herramienta. Nunca utilice fuerza excesiva de los brazos empujando la herramienta contra el material trabajado y nunca apoye el cuerpo sobre la misma, eso perjudica la operación, disminuyendo la rotación (velocidad), pudiendo provocar la quema total o parcial de los componentes;
- Use la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro si es utilizada dentro de aquello para lo cual fue proyectada;
- Evite accionamientos involuntarios. Nunca cargue la herramienta con el cable eléctrico conectado al tomacorriente y con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor está apagado y trabado antes de conectar el cable eléctrico al tomacorriente;
- Antes de encender u operar la herramienta, verifique si las llaves o accesorios de ajuste fueron retirados de la misma. Verifique si los accesorios están debidamente instalados y si existen elementos dañados o rotos en la herramienta. En el caso de que haya partes dañadas, busque una asistencia técnica autorizada;
- Siempre ubíquese correctamente. Manténgase en posición adecuada y segura para operar el equipo. Al colocar la máquina en operación, consérvela a una distancia de 20 cm del cuerpo, inclusive apagado el interruptor, ya que la parada no es instantánea, espere hasta la parada total;
- En condiciones normales de trabajo, la herramienta está diseñada para producir vibraciones. La broca podrá soltarse. Compruebe en cada operación si la broca está debidamente asegurada;
- Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias;

- Asegure la herramienta firmemente con ambas manos;
- No deje la herramienta funcionando libremente. Opérela sólo cuando esté sosteniéndola con firmeza;
- No toque la broca o la pieza durante la perforación o inmediatamente después de la operación, debido a la fricción, ambas pueden estar calientes;
- Fije la pieza que será trabajada. Utilice prensas (tornos de mesa) o similares para la fijación lo que permite al usuario mantener las dos manos libres para operar la herramienta con seguridad.

3.2 Seguridad en la instalación eléctrica



ATENCIÓN: Las siguientes instrucciones se deben seguir para la instalación eléctrica del TALADRO/ DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER:

- La instalación eléctrica deberá ser realizada por un profesional cualificado y de conformidad con la norma IEC 60364-1;
- Antes de conectar el Taladro/destornillador asegúrese de que la tensión de red eléctrica es compatible con la tensión de la herramienta;
- No utilice el Taladro/destornillador si el interruptor no funciona correctamente y no hacer “enlace directo”. Consulte la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

3.3 RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:



- Los enchufes de la herramienta deben ser compatibles con los tomas. Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas con descarga a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomas compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica;
- Evite el contacto del cuerpo con superficies ligadas a tierra o con descarga a tierra tales como las tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo fuere ligado a tierra o descargado a tierra;
- No exponga las herramientas a la lluvia o a las condiciones húmedas. El agua al entrar en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica;
- No fuerce el cordón de alimentación. Nunca use el cordón de alimentación para cargar, tirar o para desconectar la herramienta del toma. Mantenga el cable eléctrico lejos del calor, aceite, bordes afilados o de las partes en movimiento. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica;
- Al operar una herramienta al aire libre, use un cable de alargue apropiado. El uso de un cable apropiado reduce el riesgo de descarga eléctrica;
- Verifique la tensión correcta antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Tensión alta puede causar accidentes al operador y daños a la herramienta. Tensión baja puede causar daños a la herramienta;
- Si la herramienta presenta exceso de chispas dentro de la caja del motor, apáguela inmediatamente y llévela hasta la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

IMPORTANTE:

Si la red de suministro eléctrico es precaria, al encender el **TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER** podrá haber una caída de la tensión de la red eléctrica. Esto puede influenciar el funcionamiento de otros equipamientos. Un ejemplo de una red eléctrica precaria es cuando al encender la aspiradora de polvo, el brillo de las lámparas presenta una disminución de intensidad luminosa.

3.4 Inspección del equipamiento

- Al iniciar la utilización examine cuidadosamente el Taladro/destornillador, verificando si el mismo presenta alguna anomalía o desperfecto de funcionamiento. En caso de que de que sea encontrada alguna anomalía o desperfecto, envíe el mismo a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

3.5 Seguridad en la limpieza y mantenimiento

- *Desconecte el enchufe del toma antes de hacer cualquier tipo de ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de herramientas. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta accidentalmente;*
- *Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones operen la herramienta. Las herramientas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados;*
- *Use la herramienta, accesorios, sus partes etc. de acuerdo con las instrucciones y en la manera designada para el tipo particular de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a ser desempeñado. El uso de la herramienta en operaciones diferentes de las designadas puede resultar en situaciones de riesgo;*
- *Siga correctamente las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione el cordón eléctrico periódicamente, así como los cepillos de carbón. Si es necesario el cambio procure una Asistencia Técnica Autorizada VONDER. Mantenga los cabos y puntos donde el operador sujeta la herramienta siempre limpios, secos y libres de aceite o grasa;*
- *Nunca sustituya piezas o partes personalmente, ni pida a otra persona para hacerlo, lleve siempre la herramienta a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima;*
- *Utilice solamente partes, piezas y accesorios originales;*
- *Siempre encienda la máquina antes de entrar en contacto con el material a ser trabajado.*

4. COMPONENTES



Fig. 1 – Componentes del herramienta

- 1 – Mandril de aprieto rápido
- 2 – Ajuste del torque/ perforación
- 3 – Aletas de ventilación
- 4 – Llave de reversión
- 5 – Interruptor de accionamiento
- 5 – Botón traba del interruptor

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

5.1 Características

Item	TALADRO/DESTORNILLADOR FPV 300 VONDER	
Código	60.01.300.010	60.01.300.020
Tensión	127 V~	220 V~
Potencia	280 W	
Rotación en vacío	0 - 750 rpm	
Capacidad del mandril	3/8" - 10 mm	
Capacidad	Acero: 10 mm Madera: 20 mm	
Aislamiento	Doble	
Frecuencia	50 Hz/60 Hz	
Torque	10 Nm	
Tipo del mandril	Aprieto rápido	
Peso aproximado	1,6 kg	

Tab. 2 – Características técnicas

6. INSTALACIÓN

6.1 Ambiente

- El Taladro/destornillador debe estar instalado en lugar seco, limpio y sin la presencia de materiales corrosivos, inflamables o gases explosivos;
- El Taladro/destornillador no debe exponerse al sol y la lluvia;
- Nunca use el Taladro/destornillador en áreas con riesgo de explosión.

6.2 Montaje y desmontaje de la broca

Para instalar o sustituir el bits / boquilla, proceda de la siguiente manera:

1. Abra el mandril manualmente (1);
2. Tome la broca/ bits / boquilla deseado;
3. Ponga la broca / bits / boquilla deseado en el mandril (1);
4. Cierre el mandril manualmente (1).

7. Operación



ATENCIÓN:

- *Antes de perforar paredes certifíquese de que no haya tubería de agua, gas, instalaciones eléctricas entre otras, ya que la perforación de estos puede causar accidentes graves.*

7.1 Interruptor

- *Para encender la herramienta, presione el interruptor de accionamiento (5). Suéltelo para apagar. Para operación continua, accione el interruptor (5) y apriete el botón de traba del interruptor (5). Para apagar, basta presionar el interruptor y soltarlo.*

7.2 Ajuste de velocidad

- *La velocidad de rotación puede ser controlada através de la presión en el interruptor de accionamiento (5). Poca presión en el interruptor resulta en bajas rotaciones, y cuando se presiona el botón, la velocidad aumenta.*

7.3 Sentido de rotación

- *Para invertir el sentido de rotación del Taladro/destornillador primero es necesario que el mismo esté con el motor completamente parado, en el caso contrario podrán ocurrir daños en la herramienta y estos no estarán cubiertos por la garantía de la misma. Rotación en sentido horario (tornillar), mueva lo botón en la dirección de rotación (4) a la derecha. Para poner la rotación en el sentido antihorario (sacar el tornillo), mover el botón en la dirección de rotación (4) a la izquierda.*

CUIDADO

Presión excesiva sobre la herramienta no aumenta la velocidad de atornillar, sino que reduce lo rendimiento y la vida útil de la herramienta.

7.4 Operación de agujerear

Para agujerear proceda de la siguiente manera:

1. *Seleccione la función agujerear (2);*
2. *Abrir el mandril;*
3. *Poner la broca adecuada al material y agujero a ser realizado;*
4. *Apretar el mandril hasta que la broca esté bien fijada;*
5. *Para iniciar el agujero, posicionar la broca en el lugar a ser agujereado y apretar el gatillo;*
6. *En el gatillo, aumentar o disminuir la rotación de acuerdo a la operación y material a ser agujereado;*
7. *Finalizando la operación, disminuir la rotación de la máquina y retirar la broca del agujero;*
8. *Retirar la broca del mandril. Cuidado al retirar la broca pues esta debe estar caliente después de la perforación.*

7.5 Operação de atornillar

Para atornillar proceda de la siguiente manera:

1. Ponga el bits / boquilla en el mandril (1);
2. Mueva el botón de reversión (4) para la derecha (rotación horaria);
3. Presione el atornillador contra el tornillo y simultáneamente presione levemente el interruptor (5);
4. A medida que el tornillo vaya penetrando en el material, aumente la presión en el interruptor (5), con eso la velocidad aumentará;

7.6 Operação de destornillar

Para destornillar proceda de la siguiente manera:

1. Ponga el bits / boquilla en el mandril (1);
2. Mueva el botón de reversión (4) para la izquierda (rotación antihoraria);
3. Presione el atornillador contra el tornillo, y simultáneamente presione levemente el interruptor (5);
4. A medida que el tornillo vaya saliendo del material, aumente la presión sobre el interruptor (5), con eso la velocidad aumentará;

8. Cuidados

8.1 Mantenimiento

Antes de efectuar inspección o mantenimiento, verifique si la herramienta está apagada y el enchufe fuera del tomacorriente. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones y cambio de los cepillos de carbón o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste deben ser efectuados sólo por una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

8.2 Accesorios

Los complementos especificados en este manual son recomendados para uso exclusivo en herramientas VONDER. El uso de cualquier otro accesorio no recomendado podrá presentar riesgos al usuario y o daños al equipo y en consecuencia la pérdida del derecho de garantía.

8.3 Limpieza

Para evitar accidentes siempre desconecte la herramienta del toma antes de limpiar o realizar un mantenimiento. Para un trabajo seguro y adecuado, mantenga el equipamiento y las aletas de ventilación limpias.

8.4 Desechado

ATENCIÓN:



- No deseche partes del producto en vías públicas, en la basura común o en otros lugares no autorizados. Procure separarlos y enviarlos a la recolección selectiva;
- Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recolección selectiva y desecho de acuerdo a la legislación ambiental en vigo.

9. CERTIFICADO DE GARANTÍA

Las herramientas eléctricas VONDER son garantizadas por 12 (doce) meses contra disconformidades de fabricación, a partir de la fecha de compra, siendo 3 (tres) meses de plazo de garantía legal (CDC) y más 9 (nueve) meses concedidos por el fabricante. En caso de disconformidad, procure la asistencia técnica VONDER más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.

LA GARANTÍA OCURRIRÁ SIEMPRE EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1) El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

PÉRDIDA DEL DERECHO DE GARANTÍA:

1) El incumplimiento de una o más de las siguientes hipótesis invalidará la garantía:

- En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
- En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- En el caso de que ocurra conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
- Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
- Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes / inadecuadas;

2) Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, uso inadecuado, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.

3) La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.

[illegible]

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

CERTIFICADO DE GARANTIA

A Furadeira/Parafusadeira FPV 300 VONDER é garantida por 12 (doze) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 9 (nove) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade pela Assistência Técnica VONDER o conserto será efetuado em garantia.

A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTES CONDIÇÕES:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:

1) O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
- Falta de manutenção preventiva do equipamento;
- Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas.

2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado;

3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a Assistência Técnica VONDER mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:	Tensão: ☐ 127 V~ ☐ 220 V~
Cliente:		
Endereço/Dirección:		
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:	E-mail:	
Revendedor:		
Nota fiscal N°/Factura n°:	Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:	Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:		